



# KATALOG

CATALOGUE / КАТАЛОГ

2022

# B

arwa jest polskim producentem kosmetyków oraz środków czystości z siedemdziesięcioletnią historią. Fundamentalnym produktem marki Barwa są naturalne mydła na bazie roślinnych składników, a także kosmetyki hypoalergiczne oraz skuteczne środki czystości. W swoim portfolio produktowym Barwa oferuje m.in. serię powszechnie znanych szamponów i odżywek do włosów z serii Barwa Ziołowa® inspirowaną dobrymi właściwościami polskich ziół. Ponadto stale rozwija lubianą przez pokolenia młodych ludzi serię do pielęgnacji cery trądzikowej Barwa Siarkowa®, która bazuje na właściwościach naturalnej siarki. W ofercie dostępne są również kosmetyki do bezpiecznej i łagodnej pielęgnacji skóry skłonnej do alergii, wrażliwej i z atopowym zapaleniem skóry (AZS) Barwa Hipoalergiczna. Popularna wśród konsumentów seria Barwa

Naturalna – inspirowana domowymi recepturami i zabiegami znany od pokoleń – obejmuje natomiast szeroko dostępne kosmetyki do pielęgnacji włosów, twarzy i całego ciała. Wśród popularnych produktów znajdziemy również wyróżniającą się na rynku serię produktów skierowanych do Klientów ceniących sobie luksus i innowacyjność. Linia Barwy Harmonii®, słynąca z bogatych receptur i intrygujących zapachów obejmuje produkty do kąpieli i pielęgnacji ciała przeznaczone do rytuałów SPA wykonywanych w domowym zaciszu. Barwa to także wyjątkową linią kosmetyków do wnętrz o perfumeryjnych zapachach: Perfect House® i Perfect House® Glam. Znajdują się w niej profesjonalne preparaty do czyszczenia kuchni, łazienki, a także precyzyjnego mycia: okien, podłóg, drewnianych mebli, skór, naczyń oraz produkt ułatwiający prasowanie. Niekwestionowanym hitem linii są perfumy do wnętrz o wyjątkowych, perfumeryjnych kompozycjach zapachowych. Barwa może się pochwalić nowoczesnym zapleczem technologicznym i laboratoryjnym oraz zmodernizowanym parkiem maszynowym. To firma, która z zaufaniem sięga do kosmetycznych tradycji i znanych od pokoleń receptur, równocześnie stale udoskonalaając portfolio swoich produktów poprzez słuchanie potrzeb współczesnych Klientów.

*Beauty products manufactured by Barwa Cosmetics® from Poland have been on the market for over seventy years. The formula of our soaps is developed on the basis of botanical ingredients, our popular shampoos and conditioners from Barwa Ziolowa® series contain active ingredients coming from herbs and the teenage acne line Barwa Siarkowa® used by generation after generation is based on the beneficial properties of sulphur. The contemporary Barwa also offers a line of hypoallergenic products Barwa Hipoalergiczna, which are safe and gentle to the skin or hair and a body line inspired by home-made recipes and treatments Barwa Naturalna. Our company has added a luxury beauty line to the range of offered cosmetics designed for the most demanding customers: Barwy Harmonii® - our lavishly scented body care and bath products for a HOME SPA. Our offer is complemented by a remarkable line of household care products with exceptional fragrance range Perfect House® and Perfect House® Glam. Contemporary Barwa is a company boasting both traditional formulas and new modern technological and laboratory facilities as well as a fully up-to-date manufacturing equipment. Although many years have passed we still draw from cosmetic traditions and formulas passed from generation to generation and our Customers inspire us to keep on improving them to maintain continuous improvement of our unique products.*

Косметические средства Barwa - это польская продукция для ухода с более чем семидесятилетней историей. На базе растительных компонентов мы производим мыло, основанные на благотворном воздействии польских трав - популярные шампуни и кондиционеры для волос Barwa Ziolowa®, а также на основе свойств серы - популярную среди подростков серию ухода за кожей, склонной к акне Barwa Siarkowa®. Сегодняшняя Barwa также предлагает безопасную и нежную для кожи серию гипоаллергенных продуктов Barwa

Hipoalergiczna и линию для ухода за волосами и телом, вдохновленную домашними рецептами и процедурами Barwa Naturalna. Наша компания также имеет в своем портфолио эксклюзивную серию косметических средств для самых требовательных клиентов - Barwy Harmonii® известная своими роскошными ароматами линия средств для ванны и ухода за телом, ассоциирующаяся с домашним SPA. Портфолио компании Barwa также дополняет уникальная линия косметических средств для интерьеров с парфюмерными ароматами Perfect House® и Perfect House® Glam.

Barwa - это компания, которая может похвальиться современными технологическими и лабораторными возможностями, модернизированным машинным парком. Мы постоянно тянемся к косметическим традициям и рецептам, известным поколениями, а потребности современных клиентов постоянно вдохновляют нас улучшать рецептуры продуктов.



<b>BARWY HARMONII® / HOME SPA TREATMENT</b>	<b>4</b>
<b>BARWA HIPOALERGICZNA / HYPOALLERGENIC SERIES</b>	<b>12</b>
<b>MYDŁO PREBIOTYCZNE I DERMATOLOGICZNE/ PREBIOTIC &amp; DERMATOLOGICAL SOAP</b>	<b>18</b>
<b>BARWA SIARKOWA® / SULPHURIC ANTI-ACNE TREATMENT</b>	<b>20</b>
<b>BARWA NATURALNA / NATURAL SERIES</b>	<b>24</b>
<b>BARWA NATURALNA WINOGRONOWA / GRAPE NATURAL SERIES</b>	<b>28</b>
<b>BARWA ZIOŁOWA® / HERBAL LINE</b>	<b>38</b>
<b>FIVE HERBS</b>	<b>42</b>
<b>BARWY BOTANIKI / BOTANIC SERIES</b>	<b>44</b>
<b>PEACE LOVE HAIR</b>	<b>48</b>
<b>EXTRA CARE</b>	<b>50</b>
<b>BEBI KIDS / BEBI®</b>	<b>54</b>
<b>PERFECT HOUSE®</b>	<b>58</b>
<b>PERFECT HOUSE® GLAM</b>	<b>62</b>
<b>PET SHAMPOO</b>	<b>64</b>
<b>MAGIA ZIÓŁ®/ TRADITIONAL HERBAL SERIES</b>	<b>66</b>
<b>POZOSTAŁE PRODUKTY/ OTHER PRODUCTS</b>	<b>68</b>
<b>KONTAKT / CONTACT</b>	<b>69</b>



sztuki/karton  
items/box  
штук/коробка



kartony/paleta  
box/pallet  
коробка/палета



# Barwy Harmonii®

## Luksus Domowego SPA

**P**eelingi, mydła w kostce oraz olejki do mycia ciała wpisują się w rosnącą świadomość społeczeństwa, dotyczącą zmniejszających się zasobów wody pitnej. Trend Waterless to alternatywne rozwiązanie dla produktów codziennego użytku, które pozwala zaoszczędzić drogocenną wodę, ponieważ preparaty są całkowicie lub prawie całkowicie jej pozbawione. Kosmetyki z serii Barwy Harmonii® to produkty, które poprawiają samopoczucie i przywołują klimat SPA, tym samym wpisują się w nurt zachowania wellbeing, według którego dobre samopoczucie pozwala zachować równowagę ciała i umysłu.

### Luxury of home SPA treatment

*Exfoliants, bar soaps and shower oils are adapting to the growing level of awareness about diminishing supplies of drinking water. The waterless trend offers an alternative solution for everyday products, helping to save valuable water by using recipes that are almost or entirely water-free. The Barwy Harmonii® range of cosmetics will let you feel good and create a spa atmosphere, while also conforming to the principles of wellbeing which say that feeling good about yourself helps to keep your body and mind in balance.*

### РОСКОШЬ ДОМАШНЕГО SPA

Пилинги, кусковое мыло и масла для мытья тела являются частью растущей осведомленности общественности о сокращении запасов питьевой воды. Тренд Waterless - это альтернативное решение для продуктов повседневного применения, которое позволяет экономить драгоценную воду, потому что препараты полностью или почти не содержат ее. Косметика из серии Barwy Harmonii - это продукты, улучшающие самочувствие и создающие атмосферу СПА, таким образом, они являются частью тренда wellbeing, согласно которому хорошее самочувствие позволяет сохранить равновесие души и тела.



WEGAŃSKIE



BEZ UŻYCIA WODY



DOMOWE SPA



DOBRE SAMOPOCZUCIE

### OLEJEK POD PRYSZNIC BLACK ORCHID

Black Orchid Natural Shower Oil  
масло для душа Черная Орхидея



8 68

440 ml/мл



5 902305 003784



### OLEJEK POD PRYSZNIC WHITE MUSK

White Musk Natural Shower Oil  
масло для душа White Musk



8 68

440 ml/мл



5 902305 001919



### OLEJEK POD PRYSZNIC CEDAR WOOD

Cedar Wood Natural Shower Oil  
масло для душа Cedar Wood



8 68

440 ml/мл



5 902305 001964



### OLEJEK POD PRYSZNIC MYSTIC ALMOND

Mystic Almond Natural Shower Oil  
масло для душа Миндаль



8 68

440 ml/мл



5 902305 002138



### OLEJEK POD PRYSZNIC GREEN OLIVE

Green Olive Natural Shower Oil  
масло для душа Оливка



8 68

440 ml/мл



5 902305 002251



### OLEJEK POD PRYSZNIC SWEET COFFEE

Sweet Coffee Natural Shower Oil  
масло для душа Сладкий Кофе



8 68

440 ml/мл



5 902305 007874



### OLEJEK POD PRYSZNIC ROSE

Rose Natural Shower Oil  
масло для душа Роза



8 68

440 ml/мл



5 902305 002244



### MYDŁO BLACK ORCHID

Black Orchid Shea Butter Soap  
мыло Черная Орхидея



190g/r



5 902305 006464



### MYDŁO KOŁOŃSKIE CEDAR WOOD

Cedar Wood Cologne Soap  
ароматизированное мыло Cedar Wood



190g/r



5 902305 002664



### MYDŁO GREEN OLIVE

Green Olive Shea Butter Soap  
мыло Оливка



190g/r



5 902305 002602



### MYDŁO KOŁOŃSKIE WHITE MUSK

White Musk Cologne Soap  
ароматизированное мыло White Musk



190g/r



5 902305 002640



### MYDŁO MYSTIC ALMOND

Mystic Almond Shea Butter Soap  
мыло Миндаль



190g/r



5 902305 002626



### MYDŁO SWEET COFFEE

Sweet Coffee Shea Butter Soap  
мыло Сладкий Кофе



190g/r



5 902305 007850



### MYDŁO ROSE

Rose Shea Butter Soap  
мыло Роза



190g/r



5 902305 002589





### MASŁO DO CIAŁA BLACK ORCHID

Black Orchid Body Butter

масло для тела Черная Орхидея



220ml/мл



5 902305 003807

### MASŁO DO CIAŁA ROSE

Rose Body Butter

масло для тела Роза



220ml/мл



5 902305 002220

### MASŁO DO CIAŁA GREEN OLIVE

Green Olive Body Butter

масло для тела Оливка



220ml/мл



5 902305 002237

### MASŁO DO CIAŁA SWEET COFFEE

Sweet Coffee Body Butter

масло для тела Сладкий Кофе



220ml/мл



5 902305 007836

### MASŁO DO CIAŁA MYSTIC ALMOND

Mystic Almond Body Butter

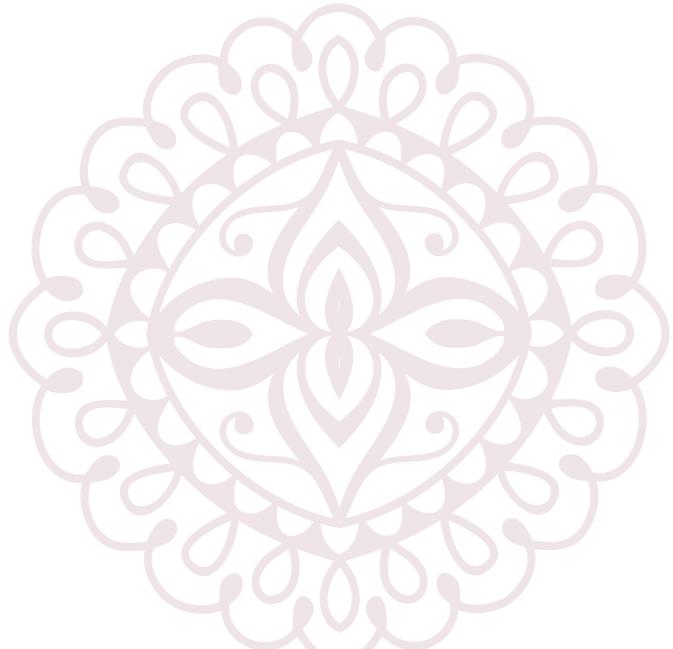
масло для тела Миндаль



220ml/мл



5 902305 001360



### PEELING CUKROWY BLACK ORCHID

Black Orchid Sugar Body Scrub  
сахарный скраб Черная Орхидея



250ml/мл



### PEELING CUKROWY ROSE

Rose Sugar Body Scrub  
сахарный скраб Роза



250ml/мл



### PEELING CUKROWY SWEET COFFEE

Sweet Coffee Sugar Body Scrub  
сахарный скраб Сладкий Кофе



250ml/мл



### PEELING CUKROWY MYSTIC ALMOND

Mystic Almond Sugar Body Scrub  
сахарный скраб Миндаль



250ml/мл





### KREM DO RĄK I CIAŁA BLACK ORCHID

*Black Orchid Hand&Body Cream*  
крем для рук и тела Черная Орхидея



200 ml/мл



5 902305 007935



### KREM DO RĄK I CIAŁA SWEET COFFEE

*Sweet Coffee Hand&Body Cream*  
крем для рук и тела Сладкий Кофе



200 ml/мл



5 902305 007959



### KREM DO RĄK I CIAŁA MYSTIC ALMOND

*Mystic Almond Hand&Body Cream*  
крем для рук и тела Миндаль



200 ml/мл



5 902305 002541



### KREM DO RĄK I CIAŁA ROSE

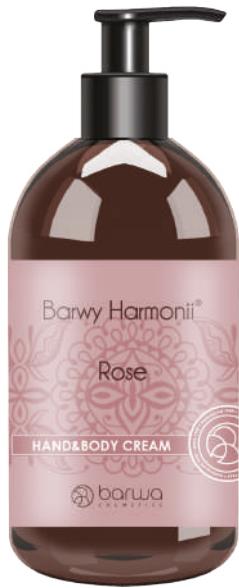
*Rose Hand&Body Cream*  
крем для рук и тела Роза



200 ml/мл



5 902305 007973





## BARWA HIPOALERGICZNA

### Naturalnie łagodne i delikatne

**B**arwa Hipoalergiczna to kompleksowa seria kosmetyków do pielęgnacji całego ciała, inspirowana delikatnością polnych kwiatów i właściwościami roślinnych ekstraktów. Wyróżnia ją wysoka zawartość składników łagodzących pochodzenia naturalnego (minimum 95%). Hipoalergiczna seria świetnie sprawdza się do pielęgnacji skóry suchej, wrażliwej i skłonnej do alergii - kosmetyki testowane są dermatologicznie, również pod kątem atopowego zapalenia skóry (AZS). Produkty Barwy Hipoalergicznej to mydła w kostce i w płynie, żele do ciała, balsamy do ciała, szampony, a także produkty do higieny intymnej, zawierające delikatne dla skóry ekstrakty z lnu, pszenicy, aloesu czy żurawiny. Barwa Hipoalergiczna została poszerzona o serię z olejem z konopi, dedykowaną osobom borykającym się z problemem łuszczyicy i atopowym zapaleniem skóry.

### Mild and gentle by nature

Our extensive hypoallergenic body care line has been inspired by the delicate wild flowers and plant extracts. A distinguishing feature of the line is its high content of natural and soothing ingredients (min. 95%). The hypoallergenic line is great for dry, sensitive and allergy-prone skin - the products are dermatologically tested, recommended also for atopic dermatitis. The line includes soaps, body cleansing gels as well as intimate hygiene washes, body balms, hair shampoos containing e.g. wheat, Aloe Vera, cranberry and flax extracts which are mild to the skin. The Barwa Hypoallergenic series has been expanded by hypoallergenic products containing hemp oil, which is dedicated to those battling with psoriasis and itchiness.

### Натурально мягкая и нежная

Наша обширная гипоаллергенная линия по уходу за телом была вдохновлена нежностью диких цветов и растительных экстрактов. Отличительной особенностью линии является высокое содержание натуральных и успокаивающих ингредиентов (мин. 95%). Линия гипоаллергенных средств отлично подходит для сухой, чувствительной и склонной к аллергии кожи - средства проходят дерматологическое тестирование, рекомендуются также при атопическом дерматите. Линия включает в себя мыло, гели для тела, а также средства для интимной гигиены, шампуни для волос, содержащие нежные для кожи экстракты пшеницы, льняного семени, алоэ или клюквы, которые мягко воздействуют на кожу. Серия гипоаллергенных средств Barwa пополнилась гипоаллергенными продуктами, содержащими масло конопляных семян, которое предназначено для тех, кто борется с псориазом и зудом.



HIPPOALERGICZNE



MINIMUM 95% SKŁADNIKÓW  
POCHODZENIA NATURALNEGO



ŁAGODNE DLA  
OSÓB Z AZS

### HIPERALERGICZNE TRADYCYJNE POLSKIE SZARE MYDŁO

Hypoallergenic Natural Soap

гипоаллергенное универсальное мыло



60 60

190 g/r



5 902305 001513



### HIPERALERGICZNE TRADYCYJNE POLSKIE SZARE MYDŁO Z OLEJEM Z KONOPI

Hypoallergenic Natural Soap with hemp oil

гипоаллергенное универсальное мыло с экстрактом конопли



36 120

100 g/r



5 902305 003357



### HIPERALERGICZNE TRADYCYJNE POLSKIE SZARE MYDŁO Z EKSTRAKTEM Z RUMIANKU

Hypoallergenic Natural Soap with camomile extract

гипоаллергенное универсальное мыло с экстрактом ромашки



36 120

100 g/r



5 902305 006099



### HIPERALERGICZNE TRADYCYJNE POLSKIE SZARE MYDŁO Z EKSTRAKTEM Z LUKRECJI

Hypoallergenic Natural Soap with liquorice extract

гипоаллергенное универсальное мыло с экстрактом солодки



36 120

100 g/r



5 902305 003425



### HIPERALERGICZNE TRADYCYJNE POLSKIE SZARE MYDŁO

Hypoallergenic Natural Soap

гипоаллергенное универсальное мыло



36 120

100 g/r



5 902305 002862



### HIPERALERGICZNE TRADYCYJNE POLSKIE SZARE MYDŁO Z MACERATEM Z CZARNUSZKI

Hypoallergenic Natural Soap with nigella macerate

гипоаллергенное универсальное мыло с маслом семян черного тмина



36 120

100 g/r



5 902305 004590



### HIPERALERGICZNE TRADYCYJNE POLSKIE SZARE MYDŁO Z EKSTRAKTEM Z MNISZKA LEKARSKIEGO

Hypoallergenic Natural Soap with dandelion extract

гипоаллергенное универсальное мыло с экстрактом одуванчика



36 120

100 g/r



5 902305 006112



### HIPOALERGICZNE TRADYCYJNE POLSKIE SZARE MYDŁO W PŁYNIE

Hypoallergenic Liquid Soap  
гипоаллергенное жидкое мыло



500ml/мл



5 902305 000448



### HIPOALERGICZNE TRADYCYJNE POLSKIE SZARE MYDŁO W PŁYNIE Z OLEJEM Z KONOPI - SKÓRA Z TENDENCJĄ DO ŁUSZCZYZY

Hypoallergenic Liquid Soap with hemp oil  
- skin with tendency to psoriasis

гипоаллергенное жидкое мыло для кожи  
со склонностью к псориазу с конопляным  
маслом



500ml/мл



5 902305 004378



### HIPOALERGICZNY ŻEL DO HIGIENY INTYMNEJ Z EKSTRAKTEM Z ŻURAWINY - ŁAGODZĄCY

Hypoallergenic Intimate Hygiene Gel  
with cranberry extract - soothing

гипоаллергенный гель для интимной  
гигиены с экстрактом клюквы -  
успокаивающий



500ml/мл



5 902305 002954



### HIPOALERGICZNE TRADYCYJNE POLSKIE SZARE MYDŁO W PŁYNIE Z EKSTRAKTEM Z PSZENICY - SKÓRA WRAŻLIWA

Hypoallergenic Liquid Soap with wheat  
extract - sensitive skin

гипоаллергенное жидкое мыло для  
чувствительной кожи с экстрактом  
пшеницы



500ml/мл



5 902305 003722



### HIPOALERGICZNE TRADYCYJNE POLSKIE SZARE MYDŁO W PŁYNIE Z EKSTRAKTEM Z LNU - SKÓRA SUCHA

Hypoallergenic Liquid Soap with flax  
extract - dry skin

гипоаллергенное жидкое мыло для  
сухой кожи с экстрактом льна



500ml/мл



5 902305 003708



### HIPOALERGICZNY ŻEL DO HIGIENY INTYMNEJ Z SOKIEM Z ALOESU - NAWILŻAJĄCY

Hypoallergenic Intimate Hygiene Gel  
with Aloe Vera juice extract - moisturising

гипоаллергенный гель для интимной  
гигиены с соком алоэ - увлажняющий



500ml/мл



5 902305 002930





### HIPOALERGICZNY ŻEŁ POD PRYSZNIC Z OLEJEM Z KONOPI - SKÓRA Z TENDENCJĄ DO ŁUSZCZYCY

Hypoallergenic Shower Gel with hemp oil - skin prone to psoriasis

гипоаллергенный гель для душа  
для кожи склонной к псориазу с  
конопляным маслом



400ml/мл



5 902305 004330



### HIPOALERGICZNY ŻEŁ POD PRYSZNIC Z EKSTRAKTEM Z PSZENICY - SKÓRA WRAZLIVA

Hypoallergenic Shower Gel with wheat extract - sensitive skin

гипоаллергенный гель для душа для  
чувствительной кожи с экстрактом  
пшеницы



400ml/мл



5 902305 002480



### HIPOALERGICZNY SZAMPON MICELARNY Z OLEJEM Z KONOPI DO WŁOSÓW I SKÓRY GŁOWY - ŁAGODZĄCY

Hypoallergenic Micellar Shampoo with hemp oil for scalp prone to psoriasis - soothing

гипоаллергенный мицеллярный  
шампунь для кожи головы, склонной к  
псориазу, с конопляным маслом



400ml/мл



5 902305 004354



### HIPOALERGICZNY ŻEŁ POD PRYSZNIC BEZZAPACHOWY - SKÓRA DELIKATNA I ATOPOWA

Fragrance-free Hypoallergenic Shower Gel - delicate and atopic skin

гипоаллергенный гель для душа без  
запаха для нежной кожи



400ml/мл



5 902305 000608



### HIPOALERGICZNY ŻEŁ POD PRYSZNIC Z EKSTRAKTEM Z LNU - SKÓRA SUCHA

Hypoallergenic Shower Gel with flax extract - dry skin

гипоаллергенный гель для душа для  
сухой кожи с экстрактом льна



400ml/мл



5 902305 002466



### HIPOALERGICZNY SZAMPON MICELARNY BEZZAPACHOWY - ODBUDOWUJĄCY

Fragrance-free Hypoallergenic  
Micellar Shampoo - damaged hair

гипоаллергенный мицеллярный  
шампунь без запаха для поврежденных  
волос



400ml/мл



5 902305 000257



### HIPOALERGICZNY BALSAM DO CIAŁA Z EKSTRAKTEM Z LNU - NAWILŻAJĄCY

Hypoallergenic Body Lotion with flax extract - dry skin  
гипоаллергенный лосьон для тела для сухой кожи с  
экстрактом льна

8 175

200 ml/мл



5 902305 004316



### HIPOALERGICZNY BALSAM DO CIAŁA Z OLEJEM Z KONOPI - ŁAGODZĄCY

Hypoallergenic Body Lotion with hemp oil - skin prone to psoriasis - soothing  
гипоаллергенный лосьон для тела для кожи склонной к псориазу с конопляным маслом

8 175

200 ml/мл



5 902305 004071



### HIPOALERGICZNY PŁYN DO PRANIA

Hypoallergenic Washing Liquid  
гипоаллергенная жидкость для стирки

6 60

1 l/л



5 902305 007027





BEZZAPACHOWE



HIPOALERGICZNE



PONAD 98% SKŁADNIKÓW  
POCHODZENIA NATURALNEGO



WEGAŃSKIE

## MYDŁO PREBIOTYCZNE I DERMATOLOGICZNE DLA SKÓRY WRAŻLIWEJ

Droga do idealnej równowagi bywa trudna, a kluczem do pięknej i zadbanej skóry jest balans. Jej powierzchnię zamieszkują liczne mikroorganizmy, które zapewniają utrzymanie zdrowego wyglądu i prawidłowe funkcjonowanie skóry. Dodatkowo skóra każdego dnia narażona jest na działanie zewnętrznych czynników, które mogą wpływać na jej stan. Z tą myślą stworzyliśmy nasze najnowsze hipoalergiczne, bezzapachowe i wegańskie mydła doskonałe do higieny i pielęgnacji skóry suchej, wrażliwej i atopowej. Formuły zostały wzbogacone o prebiotyk, olej z awokado, witaminę E, olejowy ekstrakt z rumianku, olej bawełniany oraz niacinamid.

*The path to perfect balance can be difficult, and the key to beautiful and well-groomed skin is balance. Its surface is inhabited by numerous microorganisms that ensure the maintenance of a healthy appearance and proper functioning of the skin. In addition, the skin is exposed to external factors every day, which may affect its condition. With this in mind, we have created our latest hypoallergenic, fragrance-free and vegan soaps perfect for the hygiene and care of dry, sensitive and atopic skin. The formulas have been enriched with prebiotic, avocado oil, vitamin E, chamomile oil extract, cottonseed oil and niacinamide.*

Путь к идеальному балансу может быть непростым, а залог красивой и ухоженной кожи – это баланс. Его поверхность населена многочисленными микроорганизмами, обеспечивающими поддержание здорового вида и правильного функционирования кожи. Кроме того, кожа каждый день подвергается воздействию внешних факторов, что может сказаться на ее состоянии. Помня об этом, мы создали наше новейшее гипоаллергенное, веганское мыло без отдушек, идеально подходящее для гигиены и ухода за сухой, чувствительной и атопичной кожей. Формулы обогащены пребиотиком, маслом авокадо, витамином Е, экстрактом масла ромашки, хлопковым маслом и ниацинамидом.

## MYDŁO DERMATOLOGICZNE

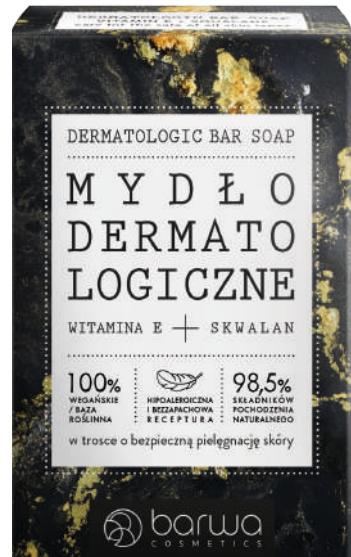
Dermatological Soap  
Дерматологическое мыло



20



210



NEW!

100g/r



5 902305 005535

## MYDŁO PREBIOTYCZNE

Prebiotic Soap  
Пребиотическое мыло



20



210



NEW!

100g/r



5 902305 005009

# BARWA Siarkowa®

**B**arwa Siarkowa® to seria kosmetyków dla osób, zmagających się z trądzikiem i jego skutkami. Wiodącym składnikiem aktywnym produktów z tej linii jest antybakterialna siarka, która działa przeciwtrądzikowo, oczyszczająco i wspomaga redukcję wydzielania sebum. W skład serii pachnącej energetyzującymi cytrusami wchodzą produkty do codziennego mycia i pielęgnacji skóry. Kosmetyki Barwa Siarkowa® są przebadane dermatologicznie i przetestowane przez dziesięciolecia u osób z problemami skórnymi. Barwa Siarkowa® + Aloes to odpowiedź na potrzeby osób, zmagających się z trądzikiem i jego skutkami, posiadających skórę wrażliwą i delikatną. Produkty z serii niwelują niedoskonałości i zmniejszają przetłuszczanie się skóry, przy jednoczesnym zachowaniu nawilżających, łagodzących i kojących właściwości aloesu.

The sulphuric anti-acne line is designed for people struggling with acne and its effects. The line strives to cleanse, remove bacteria and helps to regulate sebum secretion. The product's active ingredient is the anti-bacterial mineral - sulphur - one of the most effective minerals to fight against skin imperfections and acne. The line includes daily use cleanse and care products for problematic skin. The sulphuric line has been dermatology tested and approved by generations. Barwa Siarkowa® + Aloe Vera is a response to the needs of people, struggling with acne and its consequences, with sensitive and delicate skin. The products in the series eliminate imperfections and reduce skin oiliness, while preserving the moisturising, soothing and calming properties of aloe vera.

Barwa Siarkowa® (серная косметическая линия) - это серия косметических средств для молодых людей, борющихся с акне и его последствиями. Ведущим активным ингредиентом продуктов в линии является антибактериальная сера, которая обладает противогревыми и очищающими свойствами, способствует снижению секреции кожного сала. В состав серии, благоухающей бодрящими цитрусовыми ароматами, входят продукты для ежедневного мытья и ухода за кожей всего тела. Barwa Siarkowa® протестирована дерматологами и поколениями подростков. Barwa Siarkowa® + Aloe - это ответ на потребности молодых людей с чувствительной и нежной кожей борющихся с акне и его последствиями. Продукты этой серии устраняют недостатки и уменьшить жирность кожи, сохраняя при этом увлажняющие, успокаивающие и успокаивающие свойства алоэ вера.



BIOAKTYWNA SIARKA



OD PONAD 40 LAT  
NA RYNKU



SKONCENTROWANE  
SKŁADNIKI AKTYWNE



**MYDŁO SIARKOWE® W PŁYNIE,  
PIEŁGNACJA ANTYTRĄDZIKOWA**

Sulphur Liquid Soap, anti-acne care  
серное жидкое мыло анти-акне

 12  75

300ml/мл



5 902305 005955



**MYDŁO SIARKOWE®  
PIEŁGNACJA ANTYTRĄDZIKOWA**

Sulphur Bar Soap, anti-acne care  
серное мыло анти-акне

 20  210

100g/r



5 902305 000646



**ŻEL SIARKOWY  
PIEŁGNACJA ANTYTRĄDZIKOWA**

Sulphur Cleansing Gel, anti-acne care  
серный гель анти-акне

 9  120

120ml/мл



5 902305 003944



**PEELINGUJĄCY ŻEL 3W1  
PIEŁGNACJA ANTYTRĄDZIKOWA**

Sulphur Scrubbing Gel 3in1, anti-acne care  
серный гель-пилинг анти-акне 3в1

 9  120

120ml/мл



5 902305 002893



**KREM SIARKOWY DŁUGOTRWAŁE  
NAWILŻAJĄCY**

Moisturising sulphur cream, anti-acne care  
серный увлажняющий крем анти-акне

 6  300

50ml/мл



5 902305 000431



**KREM SIARKOWY MATUJĄCY**

Mattifying Sulphur Face Cream, anti-acne care  
серный матирующий крем анти-акне

 6  300

50ml/мл



5 902305 003968



**TONIK SIARKOWY  
PIEŁGNACJA  
ANTYTRĄDZIKOWA**

Sulphur Face Toner, anti-acne care  
серный тоник анти-акне

6 275

200 ml/мл



5 902305 003951



**SIARKOWA PIANKA MYJĄCA,  
PIEŁGNACJA ANTYTRĄDZIKOWA**

Sulphur Cleansing Foam, anti-acne care  
серная пенка для умывания анти-акне

12 150

150 ml/мл



5 902305 003159



**MASECZKA SIARKOWA ZŁUSZCZAJĄCA**

Exfoliating Sulphuric Sleeping Mask  
серная отшелушивающая ночная маска

7 320

40 ml/мл



5 902305 003104



**SZAMPON SIARKOWY**

Sulphur Shampoo  
анти себорейный серный шампунь

6 275

180 ml/мл



5 902305 003920



**SIARKOWY KREM SELFIE TIME  
UPIĘKSZAJĄCY**

Sulphur SELFIE TIME beautifying Face Cream  
серый крем SELFIE TIME для радикального улучшения кожи

7 320

40 ml/мл



5 902305 003135



**SERUM SIARKOWE PUNKTOWE**

Sulphur Spot Serum  
серная точечная сыворотка

12 320

15 ml/мл



5 902305 007362



### SIARKOWA PIAANKA MYJĄCO-ŁAGODZĄCA Z ALOESEM

Sulphur Cleansing and Soothing Foam with Aloe Vera  
серная пенка для умывания лица с экстрактом алоэ

 12  150

150 ml/мл



5 902305 007690



### KREM SIARKOWY ŁAGODZĄCY Z ALOESEM

Soothing Sulphur Cream with Aloe Vera  
серный успокаивающий крем для лица с экстрактом алоэ

 6  300

50 ml/мл



5 902305 007751



### WODA MICELARNA Z ALOESEM

Sulphur Micellar Water with Aloe Vera  
серная мицелярная вода с экстрактом алоэ

 6  275

200 ml/мл



5 902305 007737



### TONIK SIARKOWY Z ALOESEM

Sulphur Face Toner with Aloe Vera  
серный тоник для лица с экстрактом алоэ

 6  275

200 ml/мл



5 902305 007713





# Barwa Naturalna

## Znana od pokoleń

**B**arwa Naturalna to kompleksowa gama produktów o działaniu odżywczym, oczyszczającym, regenerującym, nawilżającym i odmładzającym. Kosmetyki inspirowane są domowymi zabiegami pielęgnacyjnymi znymi od pokoleń, a ich receptury oparte są na dobrym działaniu składników o pochodzeniu naturalnym, jak wyciąg z protein ryżu, octu jabłkowego, drożdży piwnych, Inu, oliwek, oleju bawełnianego, awokado, opuncji figowej czy aloesu i wzbogacone o kompleks witamin. Barwa Naturalna to linia kosmetyków do codziennej pielęgnacji całego ciała. W jej skład wchodzą szampony, odżywki do włosów, woda micelarna, tonik, kremy do twarzy, rąk i stóp, zmywacze do paznokci oraz mydła w płynie i w kostce.

## Passed from generation to generation

An extensive beauty line offering cleansing, regenerating, moisturising and rejuvenating products. The cosmetics have been inspired by home beauty treatments passed down from generation to generation, with formulas based on the beneficial effects of natural ingredients such as rice protein extract, apple cider vinegar, brewer's yeast, flax, olives, cottonseed oil, avocado, fig opuntia or aloe combined with essential vitamins. It is a beauty line designed for daily care of your body. It includes shampoos, hair conditioners, body lotions and micellar water, face tonic, face, hand and foot creams, nail polish remover, liquid and bar soaps.

## ИЗВЕСТНАЯ ПОКОЛЕНИЯМИ

Широкий ассортимент продуктов с очищающими, регенерирующими, увлажняющими и омолаживающими свойствами. Косметические средства, вдохновленные домашними процедурами, известными поколениями, а их рецептуры, основанные на благоприятном воздействии ингредиентов природного происхождения, таких как экстракт протеинов риса, яблочный уксус, пивные дрожжи, лен, оливки, хлопковое масло, авокадо или алоэ, обогащенные комплексом витаминов. Это линия косметики для ежедневного ухода за всем телом. В ее состав входят шампуни, кондиционеры для волос, лосьоны для тела, вода мицеллярная, тоники для лица, кремы для лица, рук и ног, жидкость для снятия лака, жидкие и твердые мыло.



INSPIROWANE DOMOWYMI  
ZABIEGAMI



MINIMUM 95% SKŁADNIKÓW  
POCHODZENIA NATURALNEGO



UWIELBIANIE PRZEZ  
WŁOSOMANIACZKI



ZGODNE  
Z RÓWNOWAGĄ PEH

### SZAMPOŃ RYŻOWY ODMŁADZAJĄCY

Rice Shampoo - Rejuvenating  
рисовый шампунь омолаживающий для волос



9



120

300 ml/мл



5 902305 005498



### SZAMPOŃ KAKTUSOWY NAWILŻAJĄCY

Cactus Shampoo - Moisturizing  
кактусовый увлажняющий шампунь для волос



9



120

300 ml/мл



5 902305 004668



### SZAMPOŃ OCTOWY OCZYSZCZAJĄCY

Apple Cider Vinegar Shampoo - Purifying  
яблочный очищающий шампунь для волос



9



120

300 ml/мл



5 902305 005634



### SZAMPOŃ LINIANY WZMACNIAJĄCY

Flax Shampoo - Strengthening  
льняной укрепляющий шампунь для волос



9



120

300 ml/мл



5 902305 000349



### SZAMPOŃ AWOKADO REGENERUJĄCY

Avocado Shampoo - Regenerating  
авокадо регенерирующий шампунь для волос



9



120

300 ml/мл



5 902305 004859



### SZAMPOŃ PIWNY PRZYWRACAJĄCY BLASK

Beer Shampoo - Glowing  
пивной возвращающий блеск шампунь для волос



9



120

300 ml/мл



5 902305 000080



### SZAMPOŃ JAJECZNY REGENERUJĄCY

Egg Shampoo - Regenerating  
яичный восстанавливающий шампунь для волос



9



120

300 ml/мл



5 902305 000073



### SZAMPOŃ PIWONIA NADAJĄCY OBJĘTOŚĆ

Peony Shampoo - Volumizing  
шампунь с пионом для объема волос



9



120

300 ml/мл



5 902305 006341

NEW!



### ODŻYWKA RYŻOWA ODMŁADZAJĄCA

Rice Hair Conditioner - Rejuvenating  
рисовый кондиционер омолаживающий  
для волос



8 175

200 ml/мл



5 902305 004439



### ODŻYWKA KAKTUSOWA NAWILŻAJĄCA

Cactus Hair Conditioner - Moisturizing  
кактусовый увлажняющий кондиционер  
для волос



8 175

200 ml/мл



5 902305 004682



### ODŻYWKA OCTOWA NABŁYSZCZAJĄCA

Apple Cider Vinegar Hair Conditioner - Glossy  
уксусный кондиционер для блеска волос



8 175

200 ml/мл



5 902305 004415



### ODŻYWKA LNIANA WYGŁADZAJĄCA

Flax Hair Conditioner - Smoothing  
разглаживающий льняной кондиционер



8 175

200 ml/мл



5 902305 006327

NEW!



### ODŻYWKA AWOKADO REGENERUJĄCA

Avocado Hair Conditioner - Regenerating  
кондиционер для волос с авокадо



8 175

200 ml/мл



5 902305 008260



### ODŻYWKA DROŻDŻOWA WZMACNIAJĄCA

Brewer's Yeast Hair Conditioner - Strengthening  
пивные дрожжи - укрепляющий  
кондиционер для волос



8 175

200 ml/мл



5 902305 004743



### ODŻYWKA JAJECZNA ODBUDOWUJĄCA

Egg Hair Conditioner - Regenerating  
яичный восстанавливающий  
кондиционер для волос



8 175

200 ml/мл



5 902305 004392



### ODŻYWKA PIWONIA NADAJĄCA OBJĘTOŚĆ

Peony Hair Conditioner - Volumizing  
кондиционер с пионом для объема волос



8 175

200 ml/мл



NEW!





## **SZAMPON WINOGRONOWY PODKREŚLAJĄCY SKRĘT**

Grape Shampoo - Curl defining

Виноградный Шампунь -  
подчеркивающий локоны

9  120

NEW!

300ml/мл



## **ODŻYWKA WINOGRONOWA PODKREŚLAJĄCA SKRĘT**

Grape Conditioner - Curl defining

Виноградный Кондиционер -  
подчеркивающий завиток

8  175

NEW!

200ml/мл



## **MYDŁO W PŁYNIE WINOGRONOWE REGENERUJĄCO-WYGŁADZAJĄCE**

Grape Liquid Hand & Body Soap  
- Regenerating & smoothing

Жидкое Мыло Рук И Тела Виноград -  
регенерирующее и разглаживающее

9  90

NEW!

500ml/мл





95%  
ingredients  
of natural

97%  
ingredients  
of natural  
origin

### ODŻYWKA RYŻOWA ODMŁADZAJĄCA

Rice Hair Conditioner - Rejuvenating  
рисовый кондиционер  
омолаживающий для волос

 16  75

200ml/мл



5 902305 005580



### ODŻYWKA AWOKADO REGENERUJĄCA

Avocado Hair Conditioner - Regenerating  
кондиционер для волос из авокадо

 16  75

200ml/мл



### ODŻYWKA JAJECZNA REGENERUJĄCA

Egg Hair Conditioner - Regenerating  
яичный восстанавливающий  
кондиционер для волос

 16  75

200ml/мл



5 902305 005788



### ODŻYWKA OCTOWA OCZYSZCZAJĄCA

Apple Cider Vinegar Hair Conditioner - Glossy  
укусный кондиционер для блеска волос

 16  75

200ml/мл



### ODŻYWKA EKSPRESOWA W SPRAYU OCTOWA NABŁYSZCZAJĄCA

Apple Cider Vinegar Hair Spray Conditioner  
- Glossy

укусный придающий блеск экспресс  
спрей-кондиционер для волос

 15  95

200ml/мл



5 902305 002015



### ODŻYWKA EKSPRESOWA W SPRAYU DROŻDŻOWA WZMACNIAJĄCA

Brewer's Yeast Hair Spray Conditioner  
- Strenghtening

пивные дрожжи укрепляющий экспресс  
спрей-кондиционер для волос

 15  95

200ml/мл



### SZAMPOŃ RYŻOWY ODMŁADZAJĄCY

Rice Shampoo - Anti-aging

рисовый шампунь омолаживающий для волос

9 75

500 ml/мл



5 902305 001896



### SZAMPOŃ JAJECZNY REGENERUJĄCY

Egg Shampoo - Regenerating

яичный восстанавливающий шампунь  
для волос

9 75

500 ml/мл



5 902305 001834



### WCIERKA DROŻDŻOWA STYMULUJĄCA WZROST WŁOSÓW

Hair Growth Stimulating Lotion

Дрожжевая Пластика - стимуляция роста волос

10 249

NEW!

100 ml/мл



5 902305 008369



### SZAMPOŃ PIWNY PRZYWRACAJĄCY BLASK

Beer Shampoo - Glowing

пивной шампунь, возвращающий блеск  
шампунь для волос

9 75

500 ml/мл



5 902305 001872



### SZAMPOŃ OCTOWY OCZYSZCZAJĄCY

Apple Cider Vinegar Shampoo - Purifying

уксусный очищающий шампунь для волос

9 75

500 ml/мл



5 902305 002763



### MYDŁO RYŻOWE DO RĄK I CIAŁA

Rice Soap for hands and body

рисовое мыло питательное для рук и тела



100g/r



5 902305 006969



### MYDŁO KAKTUSOWE DO RĄK I CIAŁA

Cactus Soap for hands and body

кактусовое мыло увлажняющее для рук и тела



100g/r



5 902305 004729



### MYDŁO BAWĘLNIANE DO RĄK I CIAŁA

Cotton Soap for hands and body

хлопковое мыло питательное для рук и тела



100g/r



5 902305 000516



### MYDŁO ALOESOWE DO RĄK I CIAŁA

Aloe Vera Soap for hands and body

алоэ ухаживающее мыло для рук и тела



100g/r



5 902305 000127



### MYDŁO OLIWKOWE DO RĄK I CIAŁA

Olive Soap for hands and body

оливковое мыло для рук и тела



100g/r



5 902305 002183



### MYDŁO KREMOWE DO RĄK I CIAŁA

Creamy Soap for hands and body

кремовое мыло для рук и тела



100g/r



5 902305 001551



### MYDŁO AWOKADO DO RĄK I CIAŁA

Avocado Soap for hands and body

авокадо мыло для рук и тела



100g/r



5 902305 004965



### MYDŁO RYŻOWE W PŁYNIE ODŻYWÇZO - NAWILŻAJĄCE

Rice Liquid Hand & Body Soap  
- Nourishing and Moisturizing  
рисовое жидкое мыло

 9  90

500ml/мл



5 902305 001063



### MYDŁO BAWĘLNIANE W PŁYNIE WYGŁADZAJĄCO - NAWILŻAJĄCE

Cotton Liquid Hand & Body Soap  
- Smoothing and Moisturising  
хлопковое жидкое мыло

 9  90

500ml/мл



5 902305 001094



### MYDŁO PIWONIA W PŁYNIE UJĘDRNIAJĄCO - WYGŁADZAJĄCE

Peony Liquid Hand & Body Soap  
- Firming and Smoothing  
жидкое мыло для рук и тела Пион

 9  90

NEW!

500ml/мл



5 902305 006389



### MYDŁO KAKTUSOWE W PŁYNIE NAWILŻAJĄCO - REGENERUJĄCE

Cactus Liquid Hand & Body Soap  
- Moisturising and Regenerating  
кактусовое увлажняющее  
жидкое мыло

 9  90

500ml/мл



5 902305 004705



### MYDŁO AWOKADO W PŁYNIE ODŻYWÇZO - NAWILŻAJĄCE

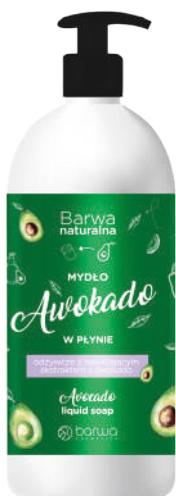
Avocado Liquid Hand & Body Soap  
- Nourishing and Moisturising  
авокадо жидкое мыло

 9  90

500ml/мл



5 902305 004811



### KREM RYŻOWY DO RĄK I PAZNOKCI ULTRA-NAWILŻAJĄCY

Hand Cream with rice protein extract - Ultra-moisturizing

крем для рук с экстрактом протеинов риса ультра-увлажняющий



20 150

100 ml/мл



5 902305 006303



### KREM BAWEŁNIANY DO RĄK I PAZNOKCI ODŻYWCAZY

Hand Cream with cotton oil - Nourishing

питательный крем для рук с хлопковым маслом



20 150

100 ml/мл



5 902305 000622



### KREM ALOESOWY DO RĄK I PAZNOKCI NAWILŻAJĄCY

Hand Cream with Aloe Vera Extract - Moisturising

увлажняющий крем для рук с экстрактом алоэ



20 150

100 ml/мл



5 902305 007409



### KREM OLIWKOWY DO RĄK I PAZNOKCI REGENERUJĄCY

Hand Cream with olive extract - Regenerating

регенерирующий крем для рук с экстрактом оливок



20 150

100 ml/мл



5 902305 001957



### KREM AWOKADO DO RĄK I PAZNOKCI REGENERUJĄCY

Hand Cream with avocado oil - Regenerating

регенерирующий крем для рук с маслом авокадо



20 150

100 ml/мл



5 902305 004835



### KREM PIWONIA DO RĄK I PAZNOKCI WYGŁADZAJĄCY

Hand Cream with peony extract - Smoothing

разглаживающий крем для рук с пионом



20 150



100 ml/мл



5 902305 006402





**TONIK RYŻOWY  
STABILIZUJĄCO-ODŻYWICZY  
Z KOMPLEKSEM WITAMIN  
MŁODOŚCI**

Rice Face Toner normalising and nourishing with youth vitamin complex  
рисовый тоник для лица стабилизирующий и питательный с комплексом витаминов молодости



9 120

300ml/мл



5 902305 006983



**WODA RYŻOWA  
DO DEMAKIJAŻU  
Z KOMPLEKSEM  
WITAMIN MŁODOŚCI**

Rice Micellar Water with youth vitamin complex  
рисовая вода для снятия макияжа с комплексом витаминов молодости



9 120

300ml/мл



5 902305 007003



**KREM DO TWARZY RYŻOWY  
Z KOMPLEKSEM WITAMIN MŁODOŚCI**

Rice Face Cream with youth vitamin complex - Rejuvenating  
рисовый крем для лица с комплексом витаминов молодости



12 232

50ml/мл



5 902305 006945



**TONIK AWOKADO  
NAWILŻAJĄCO-ODŻYWICZY  
Z EKSTRAKTEM Z AWOKADO**

Avocado Face Toner moisturising and regenerating with hydrating avocado extract  
авокадо тоник для лица регенерирующий питательно-увлажняющий



9 120

300ml/мл



5 902305 004873



**WODA AWOKADO  
DO DEMAKIJAŻU  
Z NAWILŻAJĄCYM EKSTRAKTEM  
Z AWOKADO**

Avocado Micellar Water with hydrating avocado extract  
авокадо вода для снятия макияжа регенерирующая с увлажняющим экстрактом авокадо

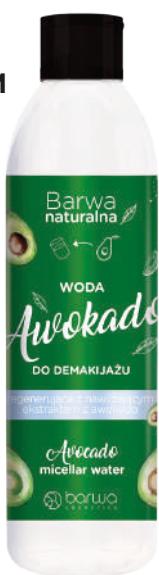


9 120

300ml/мл



5 902305 004941



**KREM DO TWARZY Z PROTEINAMI  
JEDWABIU - ODŻYWICZY**

Face Cream with cotton oil and silk proteins - Nourishing  
хлопковый крем для лица питательный с протеинами шелка



12 232

50ml/мл



5 902305 006921



### ALOESOWY DEZODORANT DO STÓP W KREMIE - ODŚWIEŻAJĄCY

Aloe Vera Foot Cream Deodorant - Refreshing  
освежающий кремовый дезодорант  
для ног с экстрактом алоэ



11 275

75 ml/мл



5 902305 006044



### LNIANY KREM DO SUCHYCH STREF I PĘKAJĄCYCH PIĘT - ZMIĘKCZAJĄCY

Foot Cream with flax extract for dry areas of the body  
(feet, knees and elbows) and cracked heels - Softening  
смягчающий крем для сухих участков  
и трещин на пятках с экстрактом льна



11 275

75 ml/мл



5 902305 006020



### ZMYWACZ SŁONECZNIKOWY BEZACETONOWY

Acetone-free Remover with sunflower seed extract  
жидкость для снятия лака с натуральным экстрактом  
семян подсолнечника, не содержащая ацетона



20 150

100 ml/мл



5 902305 002213



### ZMYWACZ BAMBUSOWY BEZACETONOWY

Acetone-free Remover with bamboo extract  
жидкость для снятия лака с натуральным экстрактом  
бамбука, не содержащая ацетона



20 150

100 ml/мл



5 902305 002206





# BARWA ZIOŁOWA®

**Ziołowa moc dla włosów i ciała**

**B**arwa Ziołowa® to linia kosmetyków do pielęgnacji włosów i ciała oparta na dobrotcznym działaniu naturalnych składników. Bazuje na roślinnych ekstraktach i tradycyjnych recepturach znanych od pokoleń. Dobroczyńne ekstrakty zawarte w produktach pochodzą z brzozy, tataraku i chmielu oraz mięty. Szampony, odżywki i mydło w kostce z tej serii, skutecznie oczyszczają skórę głowy, włosy i ciało, poprawiają ich kondycję, nadają gładkość, miękkość i zdrowy wygląd.

**Herbal energy for your hair and body**

A hair and body care beauty herbal line developed on beneficial action of natural ingredients. It is based on plant extracts and formulas passed from generation to generation. Extracts found in nettle, horsetail, black turnip, camomile, birch as well as sweet-flag and hop are proven to have beneficial effects on the body. Shampoos, conditioners and bar soaps in this line effectively cleanse the scalp, hair and skin, improve their condition, make them smooth and soft as well as healthy-looking.

**Растительная сила для волос и тела**

Травяная линия косметических средств для ухода за волосами и телом, основанная на благотворном воздействии натуральных ингредиентов. Основана на растительных экстрактах и традиционных рецептурах, известных поколениями. Полезные экстракты, содержащиеся в продуктах, получены из крапивы, хвоща, черной репы, ромашки, березы, а также аира и хмеля. Шампуни, кондиционеры и твердое мыло из этой серии эффективно очищают кожу головы, волос и тела улучшают их состояние, придают гладкость, мягкость и здоровый вид.



TRADYCYJNA RECEPTURA



EKSTRAKTY ROŚLINNE



MINIMUM 95% SKŁADNIKÓW  
POCHODZENIA NATURALNEGO



100% ZIÓŁ  
Z POLSKICH UPRAW

### MIĘTA – SZAMPON DO WŁOSÓW POŻBAWIONYCH OBJĘTOŚCI

Mint Shampoo for hair without volume  
мята - шампунь для волос без объема



250ml/мл



5 902305 004781



### BRZOZA – SZAMPON DO WŁOSÓW NORMALNYCH I SUCHYCH

Birch Shampoo for normal and dry hair  
береза - шампунь для нормальных и сухих волос



250ml/мл



5 902305 002152



### RUMIANEK – SZAMPON DO WŁOSÓW JASNYCH

Camomile Shampoo for fair hair  
ромашка - шампунь для светлых волос



250ml/мл



5 902305 002169



### CZARNA RZEPKA – SZAMPON DO WŁOSÓW OSŁABIONYCH I Z ŁUPIEŻEM

Black turnip Shampoo for weak hair with dandruff  
черная репа - шампунь для ослабленных и склонных к перхоти волос



250ml/мл



5 902305 002176



### CZYSTEK – SZAMPON DO WŁOSÓW MATOWYCH I ZMĘCZONYCH

Rockrose Shampoo for dull and tired hair  
шампунь для тусклых и уставших волос



250ml/мл



5 902305 006167



### POKRZYWA – SZAMPON DO WŁOSÓW PRZETŁUSZCZAJĄCYCH SIĘ

Nettle Shampoo for oily hair  
крапива - шампунь для жирных волос



250ml/мл



5 902305 002145



### TATARAK I CHMIEL – SZAMPON DO WŁOSÓW ŁAMILIWYCH I ZNISZCZONYCH

Sweet-flag hop Shampoo for brittle damaged hair  
хмель и аир - шампунь для ломких и поврежденных волос



250ml/мл



5 902305 002367



### SKRZYP POLNY – SZAMPON DO WŁOSÓW WYPADAJĄCYCH

Horsetail Shampoo for hair loss prevention  
хвощ полевой - шампунь для склонных к выпадению



250ml/мл



5 902305 007126



### POKRZYWA – SZAMPON DO WŁOSÓW PRZETŁUSZCZAJĄCYCH SIĘ

Nettle Shampoo for oily hair  
крапива - шампунь для жирных волос

9 75

480 ml/мл



5 902305 007379



### SKRZYP POLNY – SZAMPON DO WŁOSÓW WYPADAJĄCYCH

Horsetail Shampoo for hair loss prevention  
хвощ полевой - шампунь для склонных к выпадению волос

9 75

480 ml/мл



5 902305 007393



### POKRZYWA – ODŻYWKA DO WŁOSÓW PRZETŁUSZCZAJĄCYCH SIĘ

Nettle Hair Spray Conditioner for oily hair  
крапива - кондиционер для жирных волос

15 95

250 ml/мл



5 902305 001599



### SKRZYP POLNY – ODŻYWKA DO WŁOSÓW WYPADAJĄCYCH

Horsetail Hair Spray Conditioner for hair loss prevention  
хвощ полевой - кондиционер для склонных к выпадению волос

15 95

250 ml/мл



5 902305 001612



### CZARNA RZEPKA – SZAMPON DO WŁOSÓW OSŁABIONYCH I Z ŁUPIEŻEM

Black turnip Shampoo for weak hair with dandruff  
черная репа - шампунь для ослабленных и склонных к перхоти волос

9 75

480 ml/мл



5 902305 007386



### LAWENDA – SZAMPON DO WŁOSÓW PRZETŁUSZCZAJĄCYCH SIĘ, ZE SKŁONNOŚCIĄ DO ŁUPIEŻU

Lavender Shampoo for greasy hair and dandruff  
лаванда - шампунь для жирных волос с перхотью

9 75

480 ml/мл



5 902305 007553



### CZARNA RZEPKA – ODŻYWKA DO WŁOSÓW OSŁABIONYCH I Z ŁUPIEŻEM

Black turnip Hair Spray Conditioner for weak hair with dandruff  
черная репа - кондиционер для ослабленных и склонных к перхоти волос

15 95

250 ml/мл



5 902305 001643



### MYDŁO ZIOŁOWE LAWENDA ANTYBAKTERIJNA RECEPTURA WŁAŚCIWOŚCI NAWILŻAJĄCE

Hebal Bar Soap Lavender Antibacterial Recipe Moisturising  
травяное антибактериальное увлажняющее мыло  
«лаванда»

72 60

100g/r



5 902305 001216



### KOKTAJL ZIOŁOWY WCIERKA WZMACNIAJĄCA DO WŁOSÓW

Herbal Hair Cocktail Strengthening Conditioner  
травяной коктейль - укрепляющая  
втирка для волос

10 294

95ml/мл



5 902305 007430



### MYDŁO ZIOŁOWE CZARNY BEZ ANTYBAKTERIJNA RECEPTURA WŁAŚCIWOŚCI REGENERUJĄCE

Hebal Bar Soap Elderberry Antibacterial Recipe  
Regenerating

травяное антибактериальное регенерирующее мыло  
«бузина»

72 60

100g/r



5 902305 001261



### WODA BRZOZOWA DO WŁOSÓW

Birch Hair Water  
березовая вода для волос

20 156

95ml/мл



5 902305 000141



### MYDŁO ZIOŁOWE POKRZYWA ANTYBAKTERIJNA RECEPTURA WŁAŚCIWOŚCI KOJĄCE

Hebal Bar Soap Nettle Antibacterial Recipe Soothing  
травяное антибактериальное смягчающее мыло  
«крапива»

72 60

100g/r



5 902305 001308



### WODA POKRZYWOWA DO WŁOSÓW

Nettle Hair Water  
крапивная вода для волос

20 156

95ml/мл



5 902305 000134





# FIVE HERBS

## Moc składników aktywnych i lokalnych ziół na wyciągnięcie ręki

**F**ive Herbs to seria specjalistycznych produktów do pielęgnacji włosów oparta na tradycji polskiego ziołolecznictwa, wzbogacona o najnowocześniejsze składniki aktywne o udowodnionym działaniu na włosy. Seria zawiera pięć ziół: pokrzywa, skrzyp polny, rumianek, szalwia, czystek. Zioła te wykazują działanie: wzmacniające, odżywcze, nawilżające, nabłyszczające i kondycjonujące na włosy. Olej z pestek winogron, olej awokado, skwalan - doskonale regenerują włosy. Ceramidy - uszczelniają rogowe płytki włosa, tzn. wypełniają przestrzeń pomiędzy komórkami osłonki włosa. Ze względu na właściwości hydrofilowe zapewniają odpowiednie nawilżenie włosów. Pantenol - nawilża włosy. Niacynamid - zwiększa sprężystość włosów, nadaje im połysk.

## The power of active ingredients and local herbs close at hand

Five Herbs is a series of specialized hair care products based on the tradition of Polish herbal medicine, enriched with the most modern active ingredients with proven effects on hair. The series includes five herbs: nettle, horsetail, chamomile, sage, and cistus. These herbs have a strengthening, nourishing, moisturizing, shiny and conditioning effect on the hair. Grape seed oil, avocado oil, squalane - regenerate hair perfectly. Ceramides - seal the horny hair plates, i.e. fill the spaces between the cells of the hair cuticle. Due to their hydrophilic properties, they ensure proper hydration of the hair. Panthenol - moisturizes the hair. Niacinamide - increases hair elasticity and gives it shine.

## Сила активных ингредиентов и местных трав в ваших руках

Five Herbs — это серия специализированных продуктов по уходу за волосами, основанная на традициях польской фитотерапии, обогащенная самыми современными активными ингредиентами с доказанным воздействием на волосы. В серии входят пять лекарственных растений: крапива, хвоц, ромашка, шалфей и ладанник. Эти травы оказывают укрепляющее, питающее, увлажняющее, блестящее и кондиционирующее действие на волосы. Масло виноградных косточек, масло авокадо, сквалан - прекрасно восстанавливают волосы. Керамиды – запечатывают роговые пластинки волос, т.е. заполняют промежутки между клетками кутикулы волоса. Благодаря своим гидрофильным свойствам они обеспечивают правильное увлажнение волос. Пантенол – увлажняет волосы. Ниацинамид – повышает эластичность волос и придает им блеск.



WEGAŃSKIE



SKŁADNIKI AKTYWNE



100% ZIÓŁ  
Z POLSKICH UPRAW

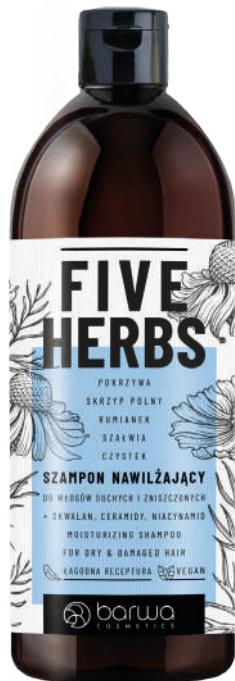
### SZAMPOŃ NAWILŻAJĄCY

Moisturizing Shampoo  
Увлажняющий Шампунь



NEW!

480 ml/мл



### SZAMPOŃ BALANSUJĄCY

Balancing Shampoo  
Балансирующий Шампунь



NEW!

480 ml/мл



### ODŻYWKA PODKREŚLAJĄCA SKRĘT

Curl Enhancing Conditioner  
Кондиционер Для Изгиблования



NEW!

180 ml/мл



### BOGATA ODŻYWKA REGENERUJĄCA

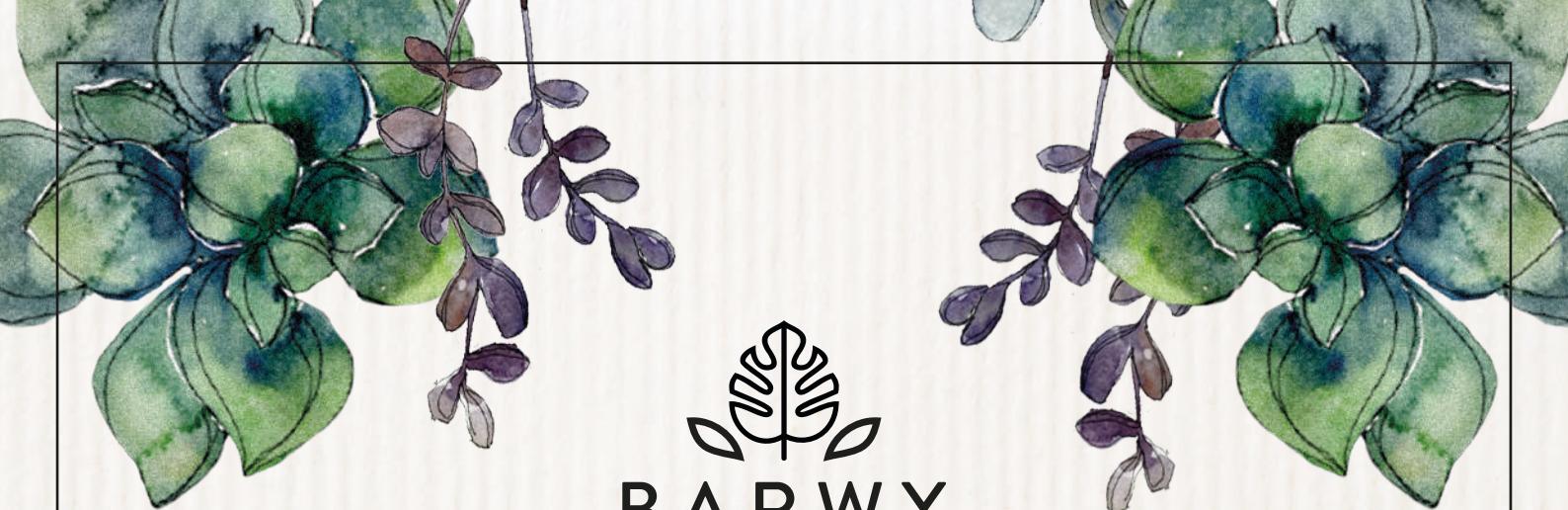
Rich Regenerating Conditioner  
Насыщенный Регенерирующий Кондиционер



NEW!

180 ml/мл





# BARWY BOTANIKI

Każda kostka to oszczędność 1 litra wody  
i 2 plastikowe butelki mniej.



LESS  
WASTE



BEZ UŻYCIA WODY



BOTANICZNE SKŁADNIKI




**BARWY  
BOTANIKI**

**B**arwy Botaniki to seria kosmetyków, która powstała specjalnie z myślą o wymagających klientach, oczekujących najwyższej jakości produktów do pielęgnacji włosów i ciała, przywiązujących szczególną wagę do ekologicznych rozwiązań.

Proste, łagodne dla włosów i skóry składy gwarantują delikatną, a zarazem skutecną pielęgnację w duchu waterless. Skoncentrowane formuły kostek wypełnione są po brzegi doboczynnymi składnikami aktywnymi, takimi jak naturalne oleje, pantenol czy delikatne detergenty. **Każda kostka zastępuje 2 butelki 500 ml tradycyjnego produktu!** Szampon, Szampon i odżywka w kostce 2w1 oraz Kostka 3w1 do ciała, włosów i higieny intymnej powstały w trosce o środowisko naturalne, oszczędność bezcennej wody i z myślą o zmniejszeniu ilości codziennego zużycia plastiku.

*Barwy Botaniki is a series of cosmetics, which was created especially for demanding customers, who expect the highest quality hair and body care products and attach particular importance to ecological solutions.*

*Simple, gentle ingredients, without SLS/SLES, guarantee delicate, yet effective care for hair and skin in the spirit of Waterless. The concentrated formulas of the bars are filled to the brim with beneficial active ingredients, such as natural oils, panthenol and delicate detergents. Shampoo, shampoo and conditioner 2in1 and 3in1 for body, hair and intimate hygiene were created out of concern for the environment, saving precious water and reducing daily plastic consumption.*

*Barwy Botaniki - это серия косметики, созданная специально для требовательных покупателей, которые ожидают высочайшего качества средств по уходу за волосами и телом и придают особое значение экологическим решениям.*

*Простые, мягкие ингредиенты, без SLS/SLES, гарантируют деликатный, но эффективный уход за волосами и кожей в духе Waterless. Концентрированные формулы твердых продуктов до краев наполнены полезными активными ингредиентами, такими как натуральные масла, пантенол и деликатные моющие вещества. Шампунь, шампунь и кондиционер 2в1 и 3в1 для тела, волос и интимной гигиены были созданы с заботой о окружающей среде, экономя драгоценную воду и сокращая ежедневное использование пластика.*

## SZAMPON W KOSTCE

*Bar Shampoo  
барный шампунь*

20 210

100g/r



5 902305 004521



## 2W1 SZAMPON I ODŻYWKA

*2in1 Bar Shampoo & Conditioner  
барный шампунь и кондиционер 2 в 1*

20 210

100g/r



5 902305 004538



## KOSTKA 3W1 WŁOSY, CIAŁO, STREFY INTYMNE

*3in1 Bar - Body, Hair & Intimate Hygiene  
барный шампунь, тело, интимная гигиена 3в1*

20 210

100g/r



5 902305 004545



**SZAMPOŃ  
NAWILŻAJĄCO-WZMACNIAJĄCY  
DO WŁOSÓW SUCHYCH I ŁAMLIWYCH**

*Moisturizing and strengthening Shampoo  
for dry and brittle hair*

Шампунь увлажнение и укрепление  
Для сухих и ломких волос

15 95

480 ml/мл



5 902305 000721



**ODŻYWKA  
GŁĘBOKO NAWILŻAJĄCA  
DO WŁOSÓW SUCHYCH I ŁAMLIWYCH**

*Deeply moisturizing Conditioner  
for dry and brittle hair*

Глубоко увлажняющий кондиционер  
для сухих и ломких волос

8 175

180 ml/мл



5 902305 000325



**SZAMPOŃ  
REGENERUJĄCO-ODŻYWCZY  
DO WŁOSÓW ZNISZCZONYCH**

*Regenerating and revitalizing Shampoo  
for damaged hair*

Шампунь, регенерирующий и восстанавливающий для  
повреждённых волос

15 95

480 ml/мл



5 902305 001254



**ODŻYWKA  
GŁĘBOKO REGENERUJĄCA  
DO WŁOSÓW ZNISZCZONYCH**

*Deeply regenerating Conditioner  
for damaged hair*

Глубоко восстанавливающий кондиционер  
для повреждённых волос

8 175

180 ml/мл



5 902305 001674



## ODŻYWKA W SPRAYU GŁĘBOKO NAWILŻAJĄCA DO WŁOSÓW SUCHYCH I ŁAMLIWYCH

Deeply moisturizing Spray Conditioner  
for dry and brittle hair

Увлажняющий спрей-кондиционер для сухих и ломких волос

15 95



250ml/мл



5 902305 001698

## MAŚKA ODŻYWCZO-NAWILŻAJĄCA DO WŁOSÓW SUCHYCH I ŁAMLIWYCH

Nourishing and moisturizing Mask  
for dry and brittle hair

Глубоко восстанавливающий кондиционер  
для повреждённых волос

6 192



220ml/мл



5 902305 001735

## ODŻYWKA W SPRAYU GŁĘBOKO REGENERUJĄCA DO WŁOSÓW ZNISZCZONYCH

Deeply regenerating Spray Conditioner  
for damaged hair

Глубоко восстанавливающий спрей-кондиционер для  
поврежденных волос

15 95



250ml/мл



5 902305 001711

## MASKA ODBUDOWUJĄCO-REGENERUJĄCA DO WŁOSÓW ZNISZCZONYCH

Restoring and regenerating Mask  
for damaged hair

Восстанавливающая и регенерирующая маска  
для повреждённых волос

6 192



220ml/мл



5 902305 001759



# PEACE LOVE HAIR

**P**EACE LOVE HAIR to seria kosmetyków do świadomej pielęgnacji włosów, która powstała z miłości do harmonii – w życiu i w pielęgnacji. Starannie skomponowane formuły stworzone zgodnie z koncepcją równowagi PEH, ułatwiają pielęgnację włosów, zapewniając im wszystkie niezbędne substancje. Bogactwo składników naturalnych, łagodne środki myjące oraz brak niepotrzebnych substancji sprawiają, że włosy pokochają pielęgnację z PEACE LOVE HAIR.

*PEACE LOVE HAIR is a series of cosmetics for conscious hair care, which was created out of love for harmony - in life and in care. Carefully composed formulas created in accordance with the concept of PEH balance, make it easy to take care of hair, providing it with all the necessary substances. The abundance of natural ingredients, mild cleansing agents and lack of unnecessary substances will make your hair love care with PEACE LOVE HAIR.*

*PEACE LOVE HAIR - это серия средств для сознательного ухода за волосами, которая была создана из любви к гармонии - в жизни и в уходе. Тщательно составленные формулы, созданные в соответствии с концепцией баланса РЕН, позволяют легко ухаживать за волосами, обеспечивая их всеми необходимыми веществами. Наличие натуральных ингредиентов, деликатные очищающие средства и отсутствие ненужных веществ означают, что волосы полюбят уход с PEACE LOVE HAIR.*



ZGODNE  
Z RÓWNOWAGĄ PEH



KRYSTALICZNIE  
CZYSTA WODA



NIE ZAWIERA  
MIKROPLASTIKU

### ŁAGODNY SZAMPOŃ BALANSUJĄCY DO PODRAŻNIONEJ I PRZETŁUSZCZAJĄcej SIĘ SKÓRY GŁOWY

Gentle balancing shampoo  
for irritated&oily scalp

Нежный балансирующий  
шампунь для раздраженной и  
жирной кожи головы



9



75

480 ml/мл



5 902305 008161



### NATURALNA ODŻYWKA PROTEINOWA DO WŁOSÓW O KAŻDEJ POROWATOŚCI

Natural protein conditioner for hair  
of any porosity

Натуральный протеиновый  
кондиционер для волос любой  
пористости



8



175

180 ml/мл



5 902305 008246



### NATURALNA ODŻYWKA HUMEKANTOWA DO WŁOSÓW O KAŻDEJ POROWATOŚCI

Natural humectant conditioner for  
hair of any porosity

Натуральный увлажняющий  
кондиционер для волос любой  
пористости



8



175

180 ml/мл



5 902305 008185



### ŁAGODNY SZAMPOŃ NAWILŻAJĄCY DO SUCHEJ I NORMALNEJ SKÓRY GŁOWY

Gentle moisturizing shampoo for  
dry&normal hair

Нежный увлажняющий шампунь  
для сухих и нормальных волос



9



75

480 ml/мл



5 902305 000363



### NATURALNA ODŻYWKA HUMEKANTOWA DO WŁOSÓW O KAŻDEJ POROWATOŚCI

Natural humectant conditioner for  
hair of any porosity

Натуральный увлажняющий  
кондиционер для волос любой  
пористости



8



175

180 ml/мл



5 902305 007287





# EXTRA CARE

**E**xtra Care to seria kosmetyków stworzona z myślą o codziennej pielęgnacji ciała, włosów i dloni. Zainspirowana profesjonalną pielęgnacją w salonach urody, została wzbogacona o takie składniki aktywne jak Keratyna czy Kompleks 7 Witamin. W skład serii wchodzą szampony, mydła do rąk i ciała oraz kremy do rąk. Ich specjalistyczne, a zarazem proste formuły gwarantują optymalną pielęgnację i zaspokojenie potrzeb nawet najbardziej wymagających konsumentów.

*Extra Care is a series of cosmetics designed for the daily care of the body, hair and hands. Inspired by professional care in beauty salons, it has been enriched with such active ingredients as Keratin or the 7 Vitamin Complex. The series includes shampoos, hand and body soaps and hand creams. Their specialized, yet simple formulas guarantee optimal care and meet the specific needs of consumers.*

*Extra Care - это серия косметических средств, предназначенная для ежедневного ухода за телом, волосами и руками. Вдохновленная профессиональным уходом в салонах красоты, она обогащена такими активными ингредиентами, как кератин или комплекс 7 витамин. В серию входят шампуни, мыло для рук и тела, а также кремы для рук. Их специализированные, но в тоже время простые формулы гарантируют оптимальный уход и удовлетворение потребности даже самых требовательных клиентов.*



PROSTE FORMUŁY



CODZIENNA PIELĘGNACJA



KOMPLEKS 7 WITAMIN

### SZAMPON REGENERUJĄCY

Regenerating Shampoo  
шампунь для волос  
восстанавливающий

9 120

300ml/мл



5 902305 004132



### SZAMPON CHRONIĄCY KOLOR

Colour Protect Shampoo  
шампунь для защиты цвета  
волос

9 120

300ml/мл



5 902305 004170



### SZAMPON NADAJĄCY OBJĘTOŚĆ

Volume Shampoo  
шампунь для объема волос

9 120

300ml/мл



5 902305 004156



### ODŻYWCZY KREM DO RĄK

Nourishing Hand Cream  
питательный крем для рук

20 150

100ml/мл



5 902305 004293



### OCHRONNY KREM DO RĄK

Protective Hand Cream  
защитный крем для рук

20 150

100ml/мл



5 902305 004279



### REGENERUJĄCY KREM DO RĄK

Regenerating Hand Cream  
восстанавливающий крем для рук

20 150

100ml/мл



5 902305 004255





### NAWILŻAJĄCE MYDŁO W PŁYNIE DO RĄK I CIAŁA

Moisturising Hand & Body Wash  
увлажняющее мыло для  
рук и тела



500ml/мл



5 902305 004217



### OCHRONNE MYDŁO W PŁYNIE DO RĄK I CIAŁA

Protective Hand & Body Wash  
защитное мыло для рук и тела



500ml/мл



5 902305 004231



### REGENERUJĄCE MYDŁO W PŁYNIE DO RĄK I CIAŁA

Regenerating Hand & Body Wash  
восстанавливающее  
мыло для рук и тела



500ml/мл



5 902305 004194





## Delikatna pielęgnacja i bezpieczna kąpiel

Hipoalergiczne produkty marki BEBI® powstały z troski o wrażliwą i delikatną skórę najmłodszych i najbardziej wymagających klientów. To linia łagodnych produktów do kąpieli i prania minimalizujących ryzyko wystąpienia alergii, przetestowanych dermatologicznie także pod kątem stosowania ich przez osoby z Atopowym Zapaleniem Skóry (AZS). Formuła produktów BEBI® jest wegańska, oparta o sprawdzone i obdarzone zaufaniem pokoleń polskich mam roślinne płatki mydlane. BEBI® Kids to delikatne kosmetyki do kąpieli o energetyzujących zapachach przeznaczone dla dzieci powyżej 1. roku życia. Ich receptura zawiera 95% składników pochodzenia naturalnego i oparta jest na łagodnych składnikach, które delikatnie myją i nie podrażniają oczu. BEBI® Kids to kosmetyki 2w1 dzięki którym kąpiel kąpiel staje się dla najmłodszych przyjemną, ale i bezpieczną.

## Gentle skincare and safe bathing

*BEBI® hypoallergenic products were developed with care for the sensitive and delicate skin of the youngest and most demanding. It is a line of mild bath and laundry products minimising the risk of allergy, dermatologically tested also for use by people with atopic dermatitis (AD). The formula of BEBI® products is vegan, based on proven and trusted by generations of mums plant soap flakes. BEBI® Kids are delicate bath cosmetics with energizing fragrances designed for children over 1 year of age. Their formula contains 95% ingredients of natural origin and is based on mild ingredients which wash gently and do not irritate the eyes. BEBI® Kids are cosmetics 2in1 thanks to which bathing becomes a safe attraction for the youngest.*

## НЕЖНЫЙ УХОД ЗА КОЖЕЙ И БЕЗОПАСНОЕ КУПАНИЕ

Bebi® - это продукты, составы которых основаны заботясь о чувствительной, требовательной и нежной коже малышей. Линия нежных средств для купания и стирки, которые минимизируют риск возникновения аллергии, дерматологически протестированы также для людей с атопическим дерматитом. Формула продуктов BEBI® веганская, основана на проверенных и надежных растительных мыльных хлопьях, которым доверяют поколения мам. Bebi® Kids - деликатная косметика для ванн с бодрящими ароматами, предназначенные для детей от 1 года и старше, с особенно чувствительной кожей. Их формула содержит 95% ингредиентов натурального происхождения и основана на нежных компонентах, которые мягко моют и не раздражают глаза. Bebi® Kids - это препараты 2-в-1, благодаря которым купание безопасно для малышей.



DLA DZIECI I NIEMOWLĄT



RADOSNE ZAPACHY



ŁAGODNE DLA SKÓRY I OCZU

### 2W1 SZAMPOŃ I PŁYN DO KĄPIELI DLA DZIECI MALINA

Raspberry Shampoo and Bubble Bath for children  
малиновый шампунь - пена для детей



500 ml/мл



5 902305 005290



### 2W1 SZAMPOŃ I PŁYN DO KĄPIELI DLA DZIECI POMARAŃCZA

Orange Shampoo and Bubble Bath for children  
апельсиновый шампунь - пена для детей



500 ml/мл



5 902305 005078



### 2W1 SZAMPOŃ I PŁYN DO KĄPIELI DLA DZIECI JAGODA

Blueberry Shampoo and Bubble Bath for children  
черничный шампунь - пена для детей



500 ml/мл



5 902305 005054



### 2W1 SZAMPOŃ I PŁYN DO KĄPIELI DLA DZIECI GUMA BALONOWA

Bubble gum Shampoo and Bubble Bath for children  
жвачка шампунь - пена для детей



500 ml/мл



5 902305 005030





### TOILET SOFT SOAP BEBI BLUE

туалетное мыло для детей и малышей blue

72 72

100g/r



5 902305 000486



EXPORT

### TOILET SOFT SOAP BEBI PINK

туалетное мыло для детей и малышей pink

72 72

100g/r



5 902305 000493



EXPORT

### DELIKATNE MYDEŁKO TOALETOWE DLA NIEMOWLĄT I DZIECI

Gentle Toilet Soap for babies and children

нежное туалетное мыло для младенцев и детей

72 60

100g/r



5 902305 001582



### PŁATKI MYDLANE DO PRANIA PIELUSZEK, BIELIZNY I UBRANEK DZIECIĘCYCH

Soap Flakes for laundering diapers,  
underwear and children's clothes  
мыльные хлопья для стирки  
пеленок, белья и детской одежды

12 70

200g/r



5 902305 000776



### PŁYN DO PRANIA PIELUSZEK, BIELIZNY I UBRANEK DZIECIĘCYCH

Liquid Laundry Detergent for diapers,  
underwear and children's clothes  
гель для стирки пеленок, белья и  
детской одежды

6 60

1 l/λ



5 902305 002794





# Perfect House®

## #SmellsLikePerfection

**K**ażdy człowiek lubi otaczać się pięknymi przedmiotami, które inspirują i udoskonalają jego styl życia. Własna, unikalna i stylowa przestrzeń to miejsce, w którym drobne poprawki prowadzą do dużych zmian. Perfect House® wprowadza do aranżacji wnętrz dodatkową wartość w postaci doskonałych produktów z nutą luksusowych zapachów zamkniętych w stylowych butelkach. Po porządkach pozostaje rozsiąść się w fotelu z ulubionym magazynem i rozkoszować chwilą tylko dla siebie. W skład serii wchodzą zarówno produkty uniwersalne – do czyszczenia kuchni i łazienki, jak i specjalistyczne kosmetyki do pielęgnacji podłóg, mebli, szkła, skóry naturalnych i syntetycznych czy mycia naczyń. Gamę Perfect House® uzupełniają: woda do prasowania oraz perfumy do wnętrz.

## #SmellsLikePerfection

The trademark of the Perfect House® series is unusual fragrance compositions used in the cleaning products. They introduce an unique atmosphere to your interior so that cleaning is no longer a boring chore. Perfect House® products feature modern and convenient packaging well suited for interior design and easy to use. Beautiful scents and outstanding looks are not the only virtues of the products. Above all, they are essential for removing dirt and easily deal with tough stains and stubborn soil. The line covers all-purpose products - for kitchen and bathroom cleaning, as well as special formulas for floors, furniture, glass, natural leather and synthetics cleaning as well as dishwashing. The Perfect House® line also includes ironing water and interior perfumes.

## #SmellsLikePerfection

Всем нравится окружать себя красивыми предметами, которые вдохновляют и улучшают образ жизни. Собственное, уникальное и стильное пространство - это место, где незначительные перемены приводят к серьезным изменениям. Perfect House® вносит дополнительную ценность в дизайн интерьера в виде превосходных продуктов с роскошными ароматами закрытыми в стильных бутылках. Убравшись, сядьте в кресло с вашим любимым журналом и наслаждайтесь моментом только для себя. Серия включает в себя, как универсальные средства - для мытья кухни и ванной, так и специализированную косметику для ухода за полами, мебелью, стеклом, натуральной и синтетической кожей и мытья посуды. В ассортимент Perfect House® входят также: вода для гладжки и парфюм для дома.



PERFUMERYJNY ZAPACH



WYGODNE OPAKOWANIE



SKUTECZNE I FUNKCJONALNE

## ACTIVE POWER PROFESJONALNY PŁYN DO TRUDNYCH ZABRUDZEŃ

Professional Cleaner for toughest dirt removal  
Профессиональный очиститель для удаления самых  
сильных загрязнений



NEW!

480 ml/мл



5 902305 007089

## FURNITURE PROFESJONALNE MLECZKO DO MYCIA I PIELĘGNACJI MEBLI

Professional Furniture Cream Cleaner  
Furniture -профессиональное молочко для мытья и хода  
за мебелью



450 ml/мл



5 902305 000943

## PERFUME PROFESJONALNE PERFUMY DO WNĘTRZ

Professional Perfumes for interiors  
Perfume - духи для дома



NEW!

500 ml/мл



5 902305 007065

## PERFUME PROFESJONALNE PERFUMY DO WNĘTRZ

Professional Perfumes for interiors  
Perfume - духи для дома



500 ml/мл



5 902305 003081

## BATHROOM PROFESJONALNY PŁYN DO MYCIA ŁAZIENKI

*Professional Bathroom Liquid Cleaner*  
Bathroom - профессиональное средство для мытья ванной

 8  68



500 ml/мл



## KITCHEN PROFESJONALNY PŁYN DO MYCIA KUCHNI

*Professional Kitchen Liquid Cleaner*  
Kitchen - профессиональное средство для мытья кухни

 8  68



500 ml/мл



## GLASS PROFESJONALNY PŁYN DO MYCIA POWIERZCHNI SZKŁANYCH

*Professional Glass Cleaner*  
Glass - профессиональное средство для мытья стеклянных поверхностей

 8  68



500 ml/мл



## IRONING PERFUMOWANA WODA DO PRASOWANIA

*Perfumed Ironing Water*  
Ironing - парфюмерная вода для глажки

 8  68



500 ml/мл



**LEATHER  
PROFESJONALNE MLECZKO  
DO CZYSZCZENIA I PIELĘGNACJI SKÓR  
NATURALNYCH**

*Professional Cream Cleaner for natural leather*  
*Leather - профессиональное средство для чистки и  
ухода за изделиями из натуральной кожи*

 8  68



480ml/мл

  
5 902305 000967

**WOOD FLOOR  
PROFESJONALNY PŁYN DO MYCIA  
I PIELĘGNACJI PODŁÓG DREWNIANYCH**

*Professional Liquid Cleaner for wooden floors*  
*Wood floor - профессиональное средство для мытья  
и ухода за деревянными поверхностями*

 8  85



500ml/мл

  
5 902305 000882

**DISHES  
PROFESJONALNY PŁYN DO MYCIA  
NACZYŃ**

*Professional Dishwashing Liquid*  
*Dishes - профессиональное средство для  
мытья посуды*

 8  68



500ml/мл

  
5 902305 000868

**FLOOR  
PROFESJONALNY ŻEL  
DO CZYSZCZENIA POWIERZCHNI  
GŁADKICH, PŁYTEK, GRESU, PCV**

*Professional Concentrated Cleaning Gel for smooth  
surfaces, tiles, stoneware, PVC*  
*Floor - профессиональный гель для мытья гладких  
поверхностей, плитки, керамических изделий, ПВХ*

 8  85



480ml/мл

  
5 902305 001858



# Perfect House® Glam

**P**erfumeryjne kosmetyki do wnętrz z najnowszej serii Perfect House® Glam to połączenie skutecznego działania oraz pięknego zapachu z eleganckim designem. Dedykowane są osobom, które uwielbiają otaczać się wyjątkowymi kompozycjami zapachowymi, zachowując przy tym stylowy wystrój swojego domu. Kosmetyki z serii Glam skutecznie czyszczą i pielęgnują powierzchnie, pozostawiając po sobie przyjemny zapach i atmosferę, która na długo utrzymuje się w pomieszczeniach. W najnowszej serii Perfect House® Glam znalazły się: perfumy do wnętrz, płyn do mycia kuchni i łazienki oraz mleczko do czyszczenia mebli. Seria środków do sprzątania jest skierowana do osób, dla których glamour to nie tylko trend, ale również styl życia. Towarzyszące nam na co dzień piękno działa kojąco na nasze zmysły, dlatego warto otaczać się wyjątkowymi zapachami kosmetyków do wnętrz Perfect House® Glam!

*The perfume cosmetics for interiors from the Perfect House® Glam series are a combination of effectiveness and beautiful scent with an elegant design. They are designated for people who like to be surrounded by exceptional fragrance compositions and who value stylish interior design. The cosmetics from the Glam series clean thoroughly, maintain surfaces and leave a pleasant smell and atmosphere, which remains in the room for a long time. The Perfect House® Glam series contains perfumes for interiors, a washing liquid for kitchens and bathrooms and a furniture cream cleaner. The series of cleaning agents has been designed for people for whom glamour is not only a trend but a lifestyle. The beauty we surround ourselves with every day soothes our senses, so it is worth having the exceptional fragrances of the Perfect House® Glam cosmetics around!*

Парфюмерная косметика для дома из новейшей серии Perfect House® Glam - это сочетание эффективного действия и прекрасного запаха с элегантным дизайном. Превосходно подходит тем, кто любит окружать себя необычными парфюмерными композициями, при этом сохраняя стильный интерьер своего дома. Косметика серии Glam - эффективно очищает и заботится о поверхностях, оставляя приятный запах и атмосферу, которая надолго остается в помещениях. В новейшей серии Perfect House® Glam Вы найдете: ароматы для дома, моющее средство для кухни и молочко для чистки мебели. Новая серия средств для уборки предназначена для тех, для кого гламур - это не просто мода, а стиль жизни. Окружающая нас ежедневно красота оказывает успокаивающее воздействие на наши чувства, поэтому стоит окружить себя особыми запахами косметики для дома Perfect House® Glam!



PERFUMERYJNE, ELEGANCKIE  
ZAPACHY



EKSCLUSYWNY DESIGN



SKUTECZNE PRZEZ DŁUGI CZAS

### GLAM PERFUME PERFUMY DO WNĘTRZ

Professional Perfumes for interiors  
Perfume - духи для дома



8



68



500ml/мл



5 902305 007041



### GLAM PERFUME PERFUMY DO WNĘTRZ

Professional Perfumes for interiors  
Perfume - духи для дома



8



68



500ml/мл



5 902305 007416

### GLAM KITCHEN PROFESSIONALNY PŁYN DO MYCIA KUCHNI

Professional Kitchen Cleaner  
Kitchen - профессиональное  
средство для мытья кухни



8



68

500ml/мл



5 902305 006624



### GLAM BATHROOM PROFESSIONALNY PŁYN DO MYCIA ŁAZIEKI

Professional Bathroom Cleaner  
Bathroom - профессиональное  
средство для мытья ванной



8



68



500ml/мл



5 902305 000769

### GLAM FURNITURE MLECZKO DO CZYSZCZENIA DREWNIANYCH MEBLI

Professional Furniture Cream Cleaner  
Furniture - профессиональное  
молочко для мытья и ухода за  
мебелью



8



68

500ml/мл



5 902305 002039



# Pet Shampoo



**D**elikatny szampon pielęgnacyjny przeznaczony do kąpieli zwierząt o wrażliwej skórze, dla wszystkich rodzajów sierści oraz włosów. Po zastosowaniu sierść jest czysta i łatwo się rozczesuje. Dzięki zawartemu kompleksowi witamin i wyciągu z aloesu skóra jest wyraźnie odżywiona, a sierść nabiera blasku oraz zdrowego wyglądu. Szampon działa kojąco i łagodząco, ponadto nie wysusza oraz nie narusza pH skóry pupila.

Delicate conditioning shampoo for bathing pets with sensitive skin, with any type of fur or hair. After application, the dog's coat is clean and easy to comb. Thanks to the use of the vitamin complex and the Aloe Vera extract, the skin is optimally moisturized and the coat gains shiny and beautiful look. The shampoo has a comforting and soothing effect, it does not affect the pH of the pet's skin nor does it dry it out.

Нежный шампунь, предназначенный для ухода за животными с чувствительной кожей, для всех типов шерсти и волос. После использования шерсть становится чистой и легко расчесывается. Благодаря применению комплекса витаминов и экстракта алоэ, кожа превосходно ухожена, а шерсть приобретает блеск и здоровый вид. Шампунь оказывает успокаивающее и смягчающее действие, не высушивает и не нарушает pH кожи питомца.



Działanie wyciągu z aloesu (Aloe Vera): ma właściwości kojące i wygładzające skórę podrażnioną lub wrażliwą. Regeneruje ją, nawilża oraz działa relaksująco.

Aloe Vera extract: soothes and smooths irritated or sensitive skin. Regenerates it, moisturizes and relaxes.

Экстракт алоэ вера: оказывает успокаивающее и разглаживающее действие на раздраженную или чувствительную кожу. Восстанавливает, увлажняет и оказывает расслабляющее воздействие.



Działanie kompleksu witamin A, E, F, H, P, B5, B6: poprawia nawilżenie i zapewnia świeży wygląd skóry, stymuluje jej regenerację, nawilża ją i zmiękcza.

Complex of vitamins A, E, F, H, P, B5 and B6: improves hydration and ensures fresh appearance of the skin, stimulates its regeneration, moisturizes and softens.

Действие комплекса витаминов А, Е, F, Н, Р, В5, В6: улучшает гидратацию и обеспечивает свежий внешний вид кожи, стимулирует ее регенерацию, увлажняет и смягчает ее.



### SZAMPON DLA PSÓW Z KOMPLEKSEM WITAMIN MAKE ME AWESOME!

Make me awesome! Shampoo for dogs with vitamin complex  
шампунь для собак с комплексом витаминов

12 105

400ml/мл



5 902305 006600



### SZAMPON DLA PSÓW Z EKSTRAKTEM Z ALOESU MAKE ME FABULOUS!

Make me fabulous! Shampoo for dogs with Aloe Vera extract  
шампунь для собак с экстрактом алоэ

12 105

400ml/мл



5 902305 007676



### SZAMPON DLA KOTÓW Z EKSTRAKTEM Z ALOESU I KOMPLEKSEM WITAMIN MAKE ME GORGEOUS!

Make me gorgeous! Shampoo for cats with Aloe Vera extract and vitamin complex  
шампунь для котов с экстрактом алоэ и комплексом витаминов

12 105

400ml/мл



5 902305 007652





# MAGIA<sup>®</sup> ZIÓŁ

**M**agia Ziół to seria kosmetyków do codziennej pielęgnacji włosów zainspirowana tradycją polskiego zielarstwa. Czerpiąc z bogactwa ekstraktów roślinnych od lokalnych dostawców, stworzyliśmy unikalne produkty, wypełnione po brzegi roślinnymi składnikami aktywnymi. Szampony i odżywki z serii zawierają minimum 95% składników naturalnego pochodzenia, pozbawione są parabenów i silikonów, mają proste, krótkie skład i doskonale nadają się do świadomej pielęgnacji włosów.

*Magia Ziół is a series of cosmetics for daily hair care inspired by the tradition of Polish herbalism. Drawing on the wealth of plant extracts from local suppliers, we have created unique products filled to the brim with plant active ingredients. The shampoos and conditioners from the series contain at least 95% of substances of natural origin and are devoid of parabens and silicones, have simple, short compositions and are perfect for conscious hair care.*

Это серия косметики для ежедневного ухода за волосами, вдохновленная традициями польского траволечения. Опираясь на богатство растительных экстрактов местных поставщиков, мы создали уникальные продукты, до краев наполненные растительными активными ингредиентами. Шампуни и кондиционеры серии содержат минимум 95% веществ натурального происхождения, не содержат парабенов и силиконов, имеют простые, короткие формулы и идеально подходят для сознательного ухода за волосами.



STARANNIE DOPRACOWANE  
RECEPTURY, PROSTE SKŁADY



WYSOKI % SKŁADNIKÓW  
POCHODZENIA NATURALNEGO



EKSTRAKTY ZIÓŁ  
OD POLSKICH DOSTAWCÓW

**SZAMPOŃ POKRZYWA  
GŁĘBOKO OCZYSZCZAJĄCY  
DO WŁOSÓW  
PRZETŁUSZCZAJĄCYCH SIĘ**

*Nettle Shampoo for oily hair*  
шампунь из крапивы для жирных волос

 9     75

480ml/мл



5 902305 005573



**SZAMPOŃ SKRZYP POLNY DO  
WŁOSÓW WYPADAJĄCYCH -  
DOGŁĘBNIE WZMACNIAJĄCY**

*Horsetail Shampoo for hair loss prevention*  
шампунь с хвощом для профилактики  
выпадения волос

 9     75

480ml/мл



5 902305 005672



**SZAMPOŃ MIĘTA DO WŁOSÓW  
CIENKICH I DELIKATNYCH  
DODAJĄCY OBJĘTOŚCI**

*Mint Shampoo for hair without volume*  
мятный шампунь для волос без объема

 9     75

480ml/мл



5 902305 005719



**LEKKA ODŻYWKA POKRZYWA  
DO WŁOSÓW PRZETŁUSZCZAJĄCYCH SIĘ  
BALANSUJĄCA**

*Nettle Spray Hair Conditioner for oily hair*  
kräutiger спрей-кондиционер для  
жирных волос

 15     95

250ml/мл



5 902305 005610



**LEKKA ODŻYWKA SKRZYP POLNY DO  
WŁOSÓW WYPADAJĄCYCH I SKÓRY  
GŁOWY DOGŁĘBNIE  
WZMACNIAJĄCA**

*Horsetail Spray Conditioner for hair loss  
prevention*  
спрей-кондиционер из хвоща для  
профилактики выпадения волос

 15     95

250ml/мл



5 902305 005696



### KOSMETYCZNY SPIRYTUS SALICYLOWY

Salicylic Acid for cosmetic use  
косметический салициловый спирт

20 156

100 ml/мл



5 902305 001117



### MYDŁO POWSZECHNE JUBILEUSZOWE

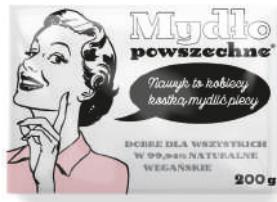
Universal Bar Soap  
универсальное мыло

60 60

200 g/r



5 902305 002855



### OLA PASTA DO CZYSZCZENIA NACZYŃ KUCHENNÝCH I URZĄDZEŃ SANITARNÝCH

Kitchenware and sanitary equipment polish  
паста для чистки кухонной утвари и сантехники

27 24

500 g/r



5 902305 000684



### ATU 2 PASTA BHP DO MYCIA RĄK ZE ŚCIERNIWIEM

Abrasive hand cleaner  
паста для очистки рук с абразивом

12 63

500 g/r



5 902305 000738



### ANIA PŁYN ANTYELEKTROSTATYCZNY

Antistatic Spray  
антистатическое средство

15 95

220 ml/мл



5 902305 004897



### MYDŁO POWSZECHNE JUBILEUSZOWE

Universal Bar Soap  
универсальное мыло

60 60

200 g/r



### OLA PASTA DO CZYSZCZENIA NACZYŃ KUCHENNÝCH I URZĄDZEŃ SANITARNÝCH

Kitchenware and sanitary equipment polish  
паста для чистки кухонной утвари и сантехники

28 81

250 g/r



5 902305 000400



### BALNEA DEZODORANT 2W1 DO STÓP I OBUWIA

2in1 Foot and Footwear Deodorant  
дезодорант 2в1 для ног и обуви

6 330

150 ml/мл



5 902305 001391



**KONTAKT**  
CONTACT/ KOHTAKT

BARWA SPÓŁKA Z O.O.  
UL. TADEUSZA SZAFRANA 11  
30-363 KRAKÓW

**T:** +48 12 662 38 00  
**F:** +48 12 662 38 71  
**E:** [biuro@barwa.com.pl](mailto:biuro@barwa.com.pl)  
[www.barwa.com.pl](http://www.barwa.com.pl)

 BarwaKosmetyki

 barwacosmetics

 barwa-sp-zoo



Republic  
of Poland



EUROPEAN UNION  
EUROPEAN REGIONAL  
DEVELOPMENT FUND



